

A2.8.1 ¡He perdido mi pasaporte!

Ik ben mijn paspoort verloren!



Perder el pasaporte en España puede causar **problemas**, pero hay solución. Primero, es importante poner **una denuncia** en la **comisaría de policía**. Si tienes nacionalidad española, después puedes pedir cita para renovar el pasaporte en la comisaría. Si eres extranjero, debes pedir cita en el **consulado** del lugar donde vives. Con este trámite puedes seguir viajando.

*Je paspoort kwijttraken in Spanje kan **problemen** veroorzaken, maar er is een oplossing. Eerst is het belangrijk om **aangifte** te doen bij het **politiebureau**. Als je de Spaanse nationaliteit hebt, kun je daarna bij het politiebureau een afspraak maken om je paspoort te vernieuwen. Als je buitenlander bent, moet je een afspraak maken bij het **consulaat** van de plaats waar je woont. Met deze procedure kun je blijven reizen.*

1. ¿Qué se debe hacer primero si se pierde el pasaporte en España?
 - a. Llamar al consulado y pedir un nuevo pasaporte
 - b. Comprar un billete y viajar a tu país
 - c. Ir al aeropuerto para preguntar en información
 - d. Poner una denuncia en una comisaría de policía
2. ¿Dónde se pide la cita para renovar el pasaporte si tienes nacionalidad española?
 - a. En la oficina de turismo
 - b. En una comisaría
 - c. En tu consulado
 - d. En el hospital
3. Si eres extranjero, ¿a dónde debes pedir cita para el pasaporte?
 - a. Al ayuntamiento
 - b. A una embajada de otro país
 - c. A la comisaría del aeropuerto
 - d. A tu consulado
4. ¿Qué consulado debes elegir para hacer el trámite?
 - a. El consulado más cercano al aeropuerto
 - b. El consulado del país donde naciste, aunque no vivas allí
 - c. El consulado del lugar donde residas en ese momento
 - d. El consulado de Madrid, siempre

1-d 2-b 3-d 4-c

2. Lees de dialoog en beantwoord de vragen.

Un extranjero va a la comisaría de policía porque ha perdido su pasaporte en el autobús.

Een buitenlander gaat naar het politiebureau omdat hij zijn paspoort in de bus is kwijtgeraakt.

Mario: Buenos días, agente. He perdido mi pasaporte y no sé qué hacer. *(Goedemorgen, agent. Ik ben mijn paspoort kwijt en ik weet niet wat ik moet doen.)*

La policía: Buenos días. ¿Dónde lo perdió? ¿Está seguro de que no se lo han robado? *(Goedemorgen. Waar bent u het kwijtgeraakt? Weet u zeker dat het niet is gestolen?)*

Mario:	No estoy seguro. Hoy, en el autobús, ha desaparecido de mi mochila.	<i>(Ik weet het niet zeker. Vandaag is het in de bus uit mijn rugzak verdwenen.)</i>
La policía:	Entiendo. Entonces vamos a poner una denuncia aquí, en la comisaría.	<i>(Ik begrijp het. Dan gaan we hier, op het politiebureau, een aangifte opmaken.)</i>
Mario:	De acuerdo, quiero denunciarlo. ¿Necesita mis datos?	<i>(Oké, ik wil aangifte doen. Heeft u mijn gegevens nodig?)</i>
La policía:	Sí, por favor: nombre, nacionalidad y la dirección donde vive ahora en España.	<i>(Ja, alstublieft: naam, nationaliteit en het adres waar u nu in Spanje woont.)</i>
Mario:	Soy italiano, me llamo Marco Rossi y vivo en Valencia, en la calle Colón 38.	<i>(Ik ben Italiaan, ik heet Marco Rossi en ik woon in Valencia, in de Calle Colón 38.)</i>
La policía:	Perfecto. Cuando esté hecha la denuncia, debe pedir una cita en su embajada para un nuevo pasaporte.	<i>(Perfect. Als de aangifte is gedaan, moet u een afspraak maken bij uw ambassade voor een nieuw paspoort.)</i>
Mario:	¿Dónde puedo encontrar la dirección de la embajada?	<i>(Waar kan ik het adres van de ambassade vinden?)</i>
La policía:	La puede comprobar en la página web.	<i>(U kunt het op de website controleren.)</i>
Mario:	Muchas gracias. También tengo seguro de viaje, ¿es útil?	<i>(Heel erg bedankt. Ik heb ook een reisverzekering, is dat nuttig?)</i>
La policía:	Sí, es útil. Tranquilo: con la denuncia y la embajada lo solucionará todo.	<i>(Ja, dat is nuttig. Rustig maar: met de aangifte en de ambassade lost u alles op.)</i>
Mario:	Gracias, agente.	<i>(Dank u, agent.)</i>

1. ¿Qué hace la policía después de escuchar lo que ha pasado?

- | | |
|---|---|
| a. Le recomienda ir al hotel para preguntar en recepción. | b. Le propone poner una denuncia en la comisaría. |
| c. Le pide que llame a emergencias (112) inmediatamente. | d. Le dice que mire un mapa para buscar el pasaporte. |

2. ¿Qué datos le pide la policía a Mario?

- | | |
|--|--|
| a. Su número de cuenta y cuánto dinero gastó en el viaje. | b. Solo su nombre y la página web de la embajada. |
| c. Nombre, nacionalidad y la dirección donde vive en España. | d. La dirección de su hotel y el número de su seguro médico. |

1-b 2-c

3. Je bent met vakantie in Spanje en je mobiele telefoon en je portemonnee zijn gestolen; je moet het aangeven voor de verzekering.

Taak: Escribe qué debes hacer para denunciar el robo y qué tres documentos o datos debes llevar a la comisaría, usando *lo + adjetivo* en una frase.

URL: Policía Nacional

Use in your answer: denunciar / comisaría / DNI / pasaporte / NIE / objetos sustraídos / número de serie / IMEI / 091 o 112